



**Poupou, native son!** Born on April 15, 1936 in **Masbareau-Mérignat** (Creuse) Raymond Poulidor grew up on a modest family between Creuse and Haute-Vienne, with his parents, farm workers, and his 3 older brothers with whom he shared a passion of sport... but not for cycling. **His champion was the french boxer Marcel Cerdant (Edith Piaf's lover)!** Encouraged by his brothers André and Henri, winning local races on his mother's bike, he was offered his **first half-race bike in 1952** by André Marquet a bicycle merchant from Sauviat-sur-Vige. This is the beginning of many training sessions through our mounts and valleys, and of a **great sports adventure!** He won his first victory here, in **"Saint-Léo"** in 1954 then quickly became this great champion with the legendary **"Poupouliarity"**.

**Winner of 189 races** including Milan-San-Remo, Vuelta, Grand Prix des Nations, Paris-Nice, Flèche Wallone and Critérium du Dauphiné, **he never won the Tour de France**, in 14 participations, despite **8 podiums and 7 stage victories**, remaining the **"eternal second"**... but the first in the heart of french people!



Cycling loop worked thanks to the assistance of Raymond Poulidor in 2014, by the tourist Office. May he be thanked for the time he spent telling us about his travels and passing down this heritage to you. Nice trip!

# Pratico-pratique!

Full of useful!

**Réparateur cycles**  
*Cycle repairer*

**Vannier cycles**

Lage Lauchoux  
87400 Moissannes

**06 48 41 45 78**

**à 6km de Saint-Léonard déplacements sur demande**  
*6km from St-Léonard Trips on request*

**Je prolonge mon séjour**  
*Extend the stay*

**Liste des hébergements et accueils rando:**  
*travellers accommodations*

**Office de Tourisme de Noblat:**  
*Tourist information office*

1, place du Champ de Mars  
Saint-Léonard de Noblat  
**05 55 56 25 06**  
**otsi@gmail.com**

**www.tourisme-noblat.org**

**Casse-croûte du cycliste**  
*Cyclist's snack*

**Saint-Léonard de Noblat:**

- > Tous commerces et épiceries
- > Cafés, salons de thé
- > Marché le samedi matin

**All shops, cafe, tea rooms ...**  
*Market on Saturday morning*

**Bujaleuf**

- > Épicerie de proximité
- > boulangerie
- > café

**Grocery, bakery, cafe...**

**Urgences**  
*Emergency*

**112**

**Numéro gratuit d'appel d'urgence européen**

**Free european emergency phone number**

**Je télécharge le circuit et les GPX Upload**

# Dans la Roue de Poupou

**Circuit cyclo**

Sur les routes d'entraînement de la légende Raymond Poulidor\*  
*On the wheel of "Poupou" - On the training routes of the cycling legend Poulidor*

**BOUCLE N°1 - Vallées de la Vienne et de la Maulde**

**Saint-Léonard de Noblat**  
-> Bujaleuf

**42km**

**D+ : 551 m**

**2 à 3h**

**Vélos conseillés:**  
VTC - VAE  
Vélo de route

**\* Circuit réalisé grâce au concours de Raymond Poulidor en 2014 par l'Office de Tourisme de Noblat. Qu'il soit ici remercié du temps passé à nous conter ses virées et à vous transmettre cet héritage. Belle route!**

**Site Natura 2000**, la Vienne est l'une des dernières rivières de France à très forte naturalité. Protected area, Vienna is one of the last rivers of France with high naturality.

**D - La Haute Vallée de la Vienne - Vienna high valley**

**E - Le Moulin de l'Artige et le Château du Muraud (privé)**  
*Vienna high valley (private)*  
Le Moulin (XVIIe s.) succède à un moulin plus ancien (XVe s.), accolé à un pont médiéval en pierre détruit depuis. Le Château (XII-XIIIe s.) est érigé sur un éperon rocheux à la confluence de la Vienne et de la Maulde. The mill (17th c.) succeeds an older (15th c.), attached to a medieval stone bridge destroyed. The castle (12th-13th c.) is on a rocky outcrop at the confluence of rivers Maulde and Vienna.

**F - Le Barrage hydraulique de l'Artige - Hydraulic dam of Artige**  
Construit en 1958 sur la Maulde pour la production hydroélectrique, haut de 16m et large de 74m, il retient un volume d'eau de 2 020 milliers de mètres cubes. Built on the river Maulde in 1958 for hydroelectric production, 16m high and 74m wide, it retains 2,020 cubic meters of water.

**G - L'oppidum de Villejoubert - Villejoubert, Gallic oppidum**  
Inscrits aux **Monuments Historiques**, l'oppidum de Villejoubert fut l'un des plus vastes villages fortifiés de la Gaule redécouvert au 19e. lors de la découverte fortuite de vestiges (armes en fer, céramiques...) puis de fouilles réalisées dans les années 80. Probable **capitale du peuple gaulois Lémovices**, il est abandonné suite à la construction de Limoges (Augustoruntum) et très fortement érodé. Listed as a Historical Monument, the oppidum of Villejoubert was one of the largest fortified villages of Gaul rediscovered in the 19th c. then, the excavation carried out in the 1980s. It was probably the capital of the Gaulish people "Lémovices" and is abandoned following the construction of Limoges (Augustoruntum).

**H - La Maulde - River Maulde**  
Longue de 69km, elle prend sa source à 760m d'altitude à Gentoux Pigeolles en Creuse. Site de balnègne et de détente. *Lake and beach of Sainte-Hélène*  
it is 69km long and originates at an altitude of 760m in Gentoux-Pigeolles (Creuse).

**J - Hameau de Chazetas**  
*Chazetas hamlet*  
Belles maisons de pierre  
Typiques du Limousin.  
*Maisons typiques et jolis puits*  
Typical houses and nice wells.

**K - Hameau de Laveyrat**  
*Laveyrat hamlet*  
Nice houses typical of Limousin.

**Poënts d'intérêt**  
*Points of interest*

**A - Centre-ville historique et Collégiale Romane**  
*Historic center and collegiate church*  
Le centre-ville médiéval de Saint-Léonard (Site Patrimonial Remarquable, parmi les 100 Plus Beaux Détours de France, inscrit au Patrimoine Mondial de l'Humanité par l'UNESCO) au titre des Chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle en France.  
The medieval city center of Saint-Léonard (Remarkable Heritage Site, among the 100 Most Beautiful Detours of France, and Crafts of Art) serves as a setting for the Romanesque Collegiate Church, listed as a World Heritage Site by UNESCO under the Paths of Santiago-of-Compostella in France.

**B - Le cimetièrre et la stèle Raymond Poulidor**  
*Cemetery and Raymond Poulidor's stèle*  
Raymond Poulidor est décédé en 2019. Une stèle en sa mémoire est érigée sur son lieu d'inhumation au Jardin du Souvenir. **Plaques en porcelaine** de Limoges, peintes à la main, des **XIX-XXème s.** dans le cimetière.  
Raymond Poulidor died in 2019, a stèle in his memory is erected on his resting place in the "Jardin du Souvenir". Limoges porcelain plates, hand painted (19th and 20th c.) in the cemetery.

**C - Le vieux Pont de Noblat - The old bridge**  
Attesté dès le **XIIIème s.**, il relie la ville haute au site fortifié de Noblat et accueille un flux important de pèlerins vers Compostelle et sur le **tombeau de saint Léonard, 13th century** - It connected upper town to the fortified site of Noblat and welcomed a flow of pilgrims to Compostella and the tomb of saint Léonard.

**Poupou, l'enfant du Pays**

Né le 15 avril 1936 à Masbareau-Mérignat (23), Raymond Poulidor grandit dans une famille modeste entre Creuse et Haute-Vienne, auprès de ses parents, encouragé par ses frères André et Henri, remportant de nombreuses courses locales sur le vélo de sa mère, il se voit offrir son **premier vélo demi-course en 1952** par André Marquet, un marchand de cycles de Sauviat-sur-Vige.  
C'est le début de nombreux entraînements par nos monts et vallées... et celui d'une **grande aventure sportive!** Il remporte sa première victoire ici, à **"Saint-Léo"** en 1954, puis devient rapidement ce grand champion à la **"poupouliarité"** légendaire.

**boxeur Marcel Cerdant!**  
Encouragé par ses frères André et Henri, remportant de nombreuses courses locales sur le vélo de sa mère, il se voit offrir son **premier vélo demi-course en 1952** par André Marquet, un marchand de cycles de Sauviat-sur-Vige.  
C'est le début de nombreux entraînements par nos monts et vallées... et celui d'une **grande aventure sportive!** Il remporte sa première victoire ici, à **"Saint-Léo"** en 1954, puis devient rapidement ce grand champion à la **"poupouliarité"** légendaire.

partage une passion pour le sport... mais pas pour le cyclisme. **Son champion, c'est le dans le cœur des français!**

**Vainqueur de 189 courses** dont celles, prestigieuses, de **Milan-San-Remo**, de la **Vuelta**, du **Grand Prix des Nations**, du **Paris-Nice**, de la **Flèche Wallone** ou du **Critérium du Dauphiné**, il n'a jamais remporté le **Tour de France** sur 14 participations, malgré **8 podiums et 7 victoires d'étapes**, restant l'**"éternel second"** mais le premier dans le cœur des français!



# Itinéraire

# Itinerary

**1** Départ Pl. du Champ de Mars (prox Office de Tourisme) à la sortie du parking prendre à gauche Av. du Champ de Mars, poursuivre tout droit sur la D941, direction Limoges.

**2** 400 m après la traversée de la voie de chemin de fer, prendre à gauche en tête d'épingle "Rue de la Vallée" (direction Camping). Poursuivre sur 5 km le long de la Vienne et de la voie de chemin de fer sur la D39A.

**3** Après avoir de nouveau traversé la voie ferrée, à l'intersection, bifurquer à gauche sur la D231, direction "le Moulin de l'Artige" puis "Barrage de l'Artige". Longer la vallée et surplombez la Maulde sur environ 3,3 km.

**4** À l'intersection avec la D14, prendre à droite et la suivre sur 3,5km avant de traverser la Maulde. Poursuivre jusqu'au bourg de Bujaleuf.

**5** Longer la place de l'Eglise. A l'intersection, bifurquer à gauche sur la D16, direction "lac de Ste-Hélène". À 180m, garder cette direction en retrouvant la D14a sur la gauche. Traverser le lac puis prendre à gauche en direction de Malaval.

**6** Au lieu-dit Malaval, suivre à droite la direction de Chazetas.

**7** A la sortie du village, garder la gauche et poursuivre tout droit jusqu'au Mas Crochet. Laisser le village sur la gauche. Continuer, traverser le Montaud puis la Joubertie.

**8** A l'intersection avec la D139, tourner à droite vers le bourg de Champnétery. Avant l'église, suivre à droite la direction "Cheissoux" jusqu'à l'intersection avec la D13.

**9** Prendre tout droit la D139, direction "Moissannes" sur environ 3,7km.

**10** A l'intersection avec la D109, prendre à gauche et la suivre jusqu'à Saint-Léonard-de-Noblat pendant 8km. Terminer par la rue du Colonel Ledot et remonter au parking par l'avenue du Champ de Mars sur la gauche.

Depart from Pl. du Champ de Mars (near Tourist Office). Exit the car park, turn left and straight on the D941, in direction of Limoges

400 m after crossing the railway, turn left on the "Rue de la Vallée" (direction Campsite). Continue for 5 km along the river Vienne and railway on the D39A.

Cross the railway again and at the junction, turn left on the D231 in direction of "le Moulin de l'Artige" then "Barrage de l'Artige". Drive alongside the valley and overhang the river Maulde for 3,3km.

At the junction with the D14, take right and follow it for 3,5km before crossing the river. Continue until the village of Bujaleuf.

Drive along the church square. At the junction, turn left on the D16 in direction of "lac de Ste-Hélène". At 180m, keep this direction by finding the D14a on the left. Cross the lake.

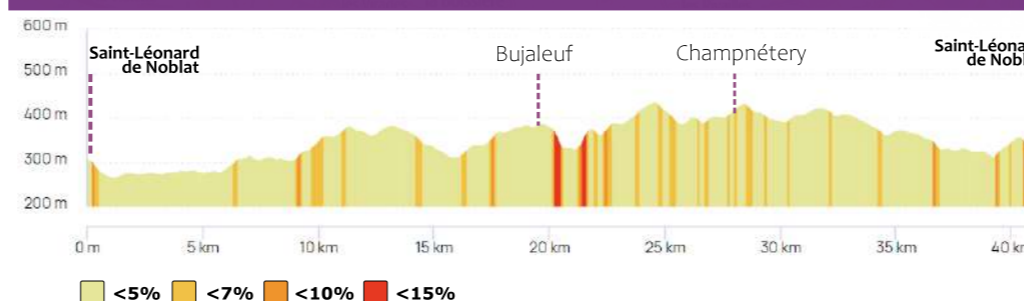
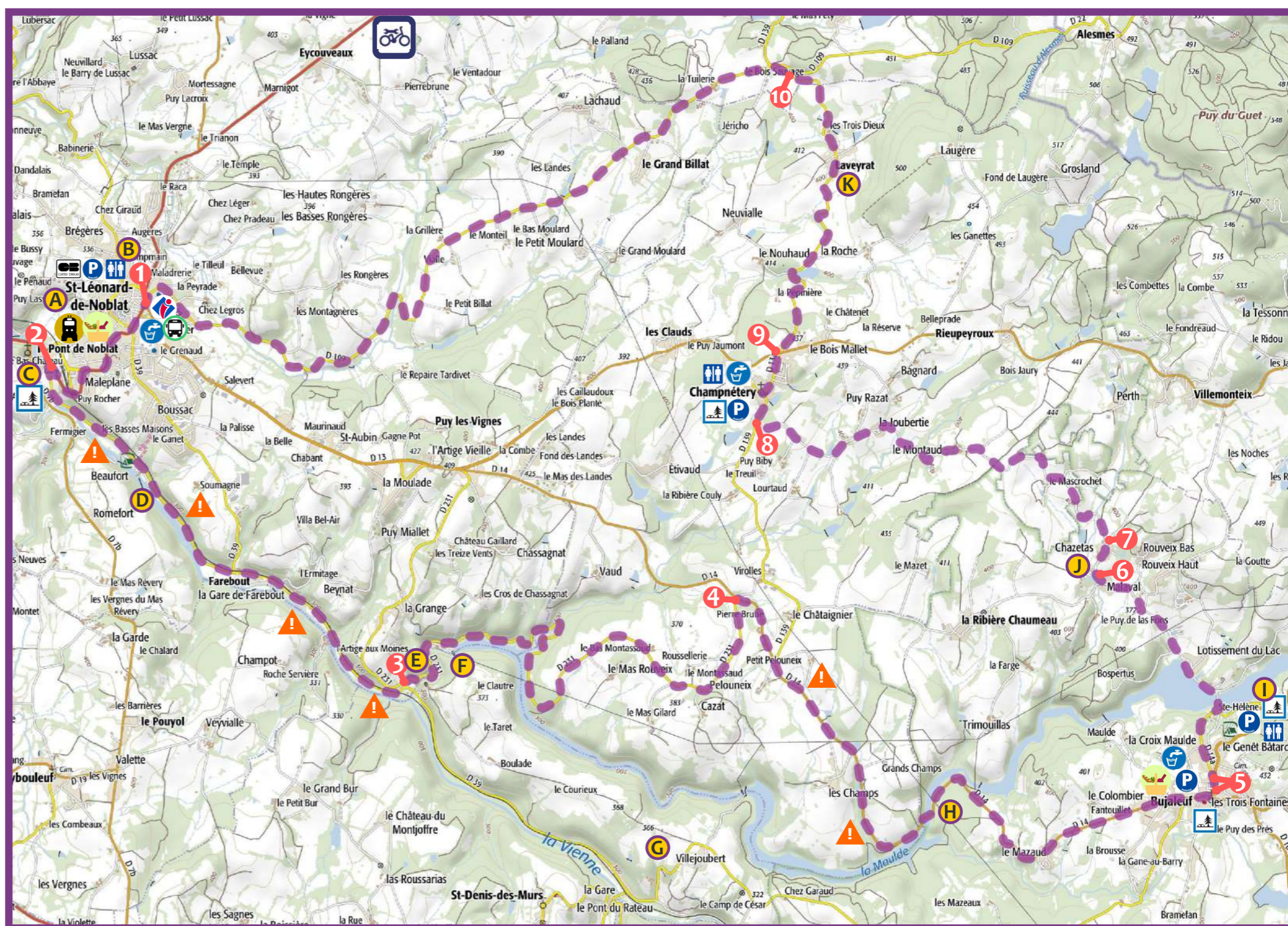
At the hamlet of Malaval, take on the right, in direction of Chazetas.

At the end of the village, keep the left and continue straight on until "Mas Crochet". Keep this hamlet on the left. Continue, cross "le Montaud" and then "la Joubertie".

At the junction with D139, turn right until the village of Champnétery. Before the church follow the direction "Cheissoux" to the junction with the D13.

Take straight on the D139, direction "Moissannes" for about 3,7km.

At the junction with the D109, turn left and follow it until Saint-Léonard-de-Noblat for 8km. Finish by rue du Colonel Ledot and go up to the car park following the avenue of "Champ de Mars" on the left.



## Points d'intérêt - Points of interest

- A** Centre-ville historique et collégiale romane (UNESCO)  
Historic city center - collegiate church
- B** Le cimetière et la stèle Raymond Poulidor  
Cemetery and Raymond Poulidor's stèle
- C** Le vieux Pont de Noblat (XIIIe S)  
The old bridge (XIII century)
- D** Haute-Vallée de la Vienne Site Natura 2000  
Vienna high valley, protected area
- E** Le Moulin de l'Artige et le Château du Muraud  
Mill of Artige and Muraud Castle
- F** Le barrage hydraulique de l'Artige  
Hydrolic dam of Artige
- G** Oppidum gaulois de Villejoubert  
Villejoubert, Gallic oppidum
- H** La Maulde  
The river Maulde
- I** Lac et plage de Sainte-Hélène  
Lake and beach "Sainte-Hélène"
- J** Le village de Chazetas  
Chazetas village
- K** Le village de Laveyrat  
Laveyrat village

## Légende - Key

- Office de Tourisme  
Tourist Office
- Gare ferroviaire  
Railway station
- Prudence, route à trafic dense ou chaussée peu large.  
Caution, heavy traffic or narrow road
- Arrêt de car (lignes régionales)  
Bus stop
- Parking  
Car park
- Toilettes publiques  
Public toilets
- Guichet automatique  
Cash point
- Réparation cycles  
Cycle repairer
- Aire de pique-nique  
Picnic area
- Point eau potable  
Drinkable water fountain
- Boulangerie / épicerie  
Bakery/ grocery